

## هيئة تدابير الصحة النباتية

### الدورة الثامنة عشرة

## تمويل حل إصدار الشهادات الإلكترونية في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

### البند 1-12 من جدول الأعمال

(من إعداد مجموعة التركيز المعنية بالتمويل المستدام لحل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية)

#### مقدمة

[1] تسعى هذه الوثيقة إلى اعتماد هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة) في دورتها الثامنة عشرة (2024) لآلية تمويل حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية). وتوصي بآلية تمويل يتم اختيارها من بين مجموعة من الخيارات التي تم اختبارها مع المكتب والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي في أكتوبر/تشرين الأول 2023.

[2] ويمكن حل إصدار الشهادات الإلكترونية في الاتفاقية الدولية الأطراف المتعاقدة من إصدار شهادات إلكترونية للصحة النباتية منسقة مع المنظمات القطرية لوقاية النباتات المشاركة الأخرى وإرسالها واستلامها، من خلال مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، وذلك بطريقة آمنة ومنخفضة التكاليف وفعالة وفي الوقت المناسب. وقد أصبح حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية جزءاً من البنية التحتية الدولية الأساسية التي تسهل التجارة العالمية الآمنة في النباتات والمنتجات النباتية.

[3] ويتألف حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية من ثلاثة مكونات رئيسية هي:<sup>1</sup>

- شهادة إلكترونية للصحة النباتية بشكل رقمي متسق.
- المركز: يسهل التبادل العالمي للشهادات الإلكترونية بين المنظمات الوطنية لوقاية النباتات المشاركة.
- نظام وطني عام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية: يسمح للمنظمات الوطنية لوقاية النباتات، التي ليس لديها نظام وطني مخصص، بإصدار الشهادات الإلكترونية وإرسالها واستلامها.

[4] وتشمل منافع حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية ما يلي:

- خفض التكاليف المرتبطة بطباعة الشهادات الورقية وشحنها، وكذلك التكاليف المرتبطة بفرز المستندات الورقية وتوزيعها واسترجاعها وأرشفتها.
- وتسريع وتيرة تخلص البضائع عبر الحدود وما يرتبط بذلك من وفورات للمستوردين والمصدرين.

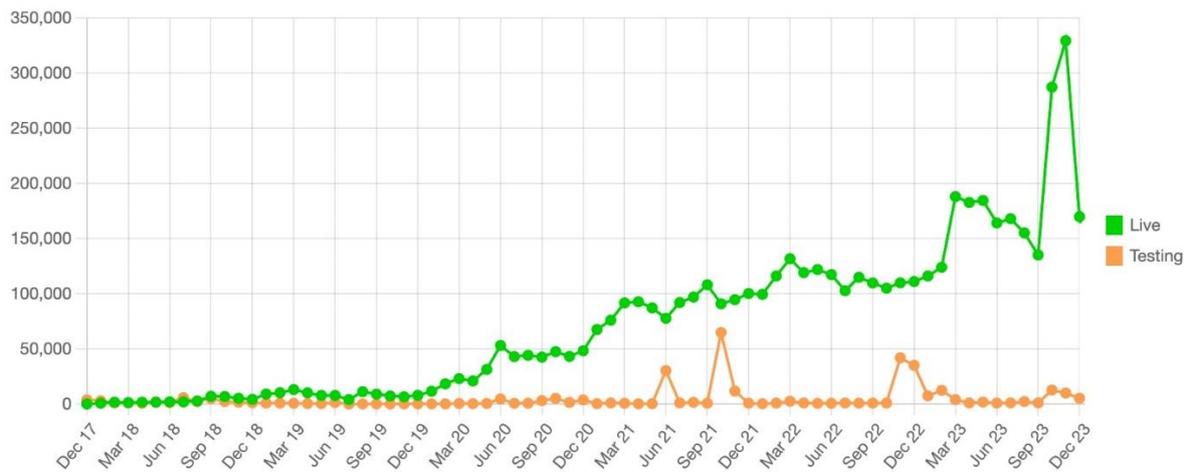
<sup>1</sup> <https://www.ephytoexchange.org/>

- وتحسين التواصل في الوقت المناسب بين الأطراف المتعاقدة المستوردة والمصدرة بشأن حالة البضائع المتداولة.
- وتخفيض فرصة تقديم الشهادات المزورة وفي الوقت نفسه زيادة شفافية الشهادات التي تم إصدارها واستلامها بين الأطراف المتعاقدة.

[5] وفي دراسة حديثة أجراها التحالف العالمي لتسهيل التجارة، تضمنت منافع تطبيق الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في المغرب انخفاضًا بنسبة 82 في المائة في وقت معالجة الحاويات، وتوفير 283 دولارًا أمريكيًا لكل حاوية وتحقيق وفورات قدرها حوالي 43 مليون دولار أمريكي سنويًا.<sup>2</sup>

[6] ويستمر مستوى اعتماد حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في الارتفاع سواء من حيث الأطراف المتعاقدة المرتبطة بالمركز، أو من حيث عدد الشهادات الإلكترونية التي يتم تبادلها من خلال المركز. وحتى ديسمبر/كانون الأول 2023، كان هناك 88 طرفًا متعاقدًا يتبادلون الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية من خلال المركز وكان هناك 39 طرفًا متعاقدًا يختبرون التبادلات استعدادًا لبدء التشغيل. وبحلول نهاية ديسمبر/كانون الأول 2023، كان هناك أكثر من 5 303 880 عملية تبادل مباشرة عبر النظام. انظر الشكل 1 (أدناه) للاطلاع على بيانات الاستخدام مع مرور الوقت.

الشكل 1: عدد الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية المتبادلة شهريًا من ديسمبر/كانون الأول 2017 إلى ديسمبر/كانون الأول 2023



المصدر: خدمة مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية - [www.ePhytoexchange.org](http://www.ePhytoexchange.org) 10 يناير/كانون الثاني 2024

<sup>2</sup> رقمنة تبادل شهادات الصحة النباتية | التحالف العالمي لتسهيل التجارة

[7] وقامت الاتفاقية الدولية بإطلاق حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وحظي تطوير هذا الحل في مراحله الأولية بدعم مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة<sup>3</sup> وعدد قليل من البلدان المانحة. ولا يزال برنامج حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية يعتمد على الجهات المانحة لتشغيله وصيانته وتحسين المكونات الرئيسية للنظام. وبالإضافة إلى ذلك، توفر الجهات المانحة، بما في ذلك البنك الدولي والتحالف العالمي لتسهيل التجارة، مستوى كبيراً من موارد تنمية القدرات لدعم اعتماد البلدان لنظام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.

[8] وإن حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية يواجه رغم نجاحه، ثغرة تمويلية لأنه ممول فقط من قبل عدد صغير من الجهات المانحة من دون وجود اتفاقات تمويل طويلة الأجل. ويؤدي هذا إلى حالة من عدم اليقين ويجعل التخطيط الطويل المدى صعباً، ويؤدي إلى تركيز الجهود على تأمين تمويل الجهات المانحة على حساب تنفيذ حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية وتحسينه. وإن التمويل الحالي من الجهات المانحة مضمون لعام 2024 ولكن ليس لما بعده. وسيكون حل التمويل مع قاعدة أوسع من المساهمات على أساس نموذج متفق عليه ضمن هيئة تدابير الصحة النباتية أكثر ضماناً وسيعزيز الثقة في قابلية استمرار النظام على المدى الطويل.

[9] ووافقت الهيئة في دورتها الخامسة عشرة (2021) على إنشاء مجموعة تركيز لإعداد اقتراح لآلية التمويل المستدام والطويل الأجل للنظر فيه خلال الدورة السابعة عشرة للهيئة (2023). وفي الدورة السابعة عشرة للهيئة (2023)، قدمت مجموعة التركيز توصيات بشأن آلية تمويل مستدامة<sup>4</sup>. وتم الاتفاق على العديد من التوصيات، إلا أنه لم يتم الاتفاق على آلية لتحديد المساهمات المتوقعة بين الأطراف المتعاقدة. وطلبت الهيئة أن تعمل مجموعة التركيز وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ومكتب الهيئة معاً لوضع اقتراح نهائي مفصل بشأن نظام آلية التمويل، بما في ذلك تفاصيل المساهمات المالية المتوقعة منفرادى الأطراف المتعاقدة التي تتبادل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية من خلال المركز، لاعتمادها من قبل الهيئة في دورتها الثامنة عشرة (2024)<sup>5</sup>.

[10] وفي ضوء التعقيبات الواردة من الهيئة في دورتها السابعة عشرة والتعقيبات اللاحقة من المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي ومكتب الهيئة، تقدم مجموعة التركيز الاقتراح التالي لكي تنظر فيه الهيئة في دورتها الثامنة عشرة.

### نموذج التمويل المقترح

[11] عقدت مجموعة التركيز سبعة اجتماعات لها بالوسائل الافتراضية منذ الدورة السابعة عشرة للهيئة من أجل وضع نموذج للتمويل يبيّن التعقيبات التي قدمتها الهيئة والتي تضمنت ما يلي:

- أراد بعض الأطراف المتعاقدة أن تقدم المنظمة بعض التمويل أو كله.
- وفضّل بعض الأطراف المتعاقدة فرض رسم ثابت يختلف باختلاف حالة التطوير.
- وفضّل بعض الأطراف المتعاقدة فرض رسم على المستخدم بحيث يدفع المستخدمون الذين يستخدمون النظام أقلّ من غيرهم مبلغاً أدنى من أولئك الذين يستخدمونه بقدر أكبر.

<sup>3</sup> ساهم مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة بمبلغ 1.12 مليون دولار أمريكي لبناء حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية (2016-2020). وقد خضع المشروع مؤخراً لتقييم الأثر الخارجي. ويتاح هذا التقييم وجميع وثائق المشروع الأخرى على الموقع الإلكتروني لمرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، أنظر <https://standardsfacility.org/PG-504>.

<sup>4</sup> [https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2023/01/14\\_CPM\\_2023\\_ePhyto\\_Sustainable\\_Funding\\_2023-01-26.pdf](https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2023/01/14_CPM_2023_ePhyto_Sustainable_Funding_2023-01-26.pdf)

<sup>5</sup> [https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2023/04/CPM-17\\_FINAL\\_REPORT.pdf](https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2023/04/CPM-17_FINAL_REPORT.pdf)

- وأعربت بعض الأطراف المتعاقدة عن قلقه إزاء عجزه عن تحمل التكاليف رغم رغبته في استخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية.

[12] وقامت مجموعة التركيز بوضع عدة نماذج محتملة للتمويل واختبارها وتجاهل العديد منها في إطار جهودها لتقديم اقتراح تقبل به الهيئة. ولم تأخذ مجموعة التركيز بعين الاعتبار المستخدمين الحاليين فحسب، بل أيضاً أولئك الذين سيصبحون مستخدمين في المستقبل. وحاولت مجموعة التركيز أيضاً التأكد من أن النموذج يتوافق مع المبادئ المقدمة خلال الدورة السابعة عشرة للهيئة، أي إمكانية الوصول، والشفافية، والكفاءة، والمستخدم يدفع.

[13] ويتطلب حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية تمويلاً متواضعاً نسبياً مقارنة بالمنافع التي يقدمها للأطراف المتعاقدة والمستوردين والمصدّرين. وبحلول عام 2026، ستصل التكاليف السنوية المقدرة إلى 1 263 000 دولار أمريكي لدعم العناصر الرئيسية وصيانتها وتعزيزها (مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، والنظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، وإدارة البرنامج والدعم من أمانة الاتفاقية الدولية). وتجدر الإشارة إلى أن الهيئة كانت قد وافقت في دورتها السابعة عشرة على عدم استخدام الأموال الواردة من خلال آلية التمويل لدعم أي تكاليف للاتفاقية الدولية خارج نطاق حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.

[14] ويتألف نموذج التمويل المقترح لاعتماده من قبل الهيئة في دورتها الثامنة عشرة من ثلاثة مكونات رئيسية هي:

- (1) التمويل من منظمة الأغذية والزراعة أو جهات مانحة أخرى.
  - (أ) من شأن التمويل من منظمة الأغذية والزراعة أو جهات مانحة أخرى أن يقلل من المبلغ المطلوب تمويله من خلال المكونين الثاني والثالث.
  - (2) رسم أساسي للمشاركة في حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.
    - (أ) يرتفع الرسم الأساسي للبلدان الأكثر تقدماً بناءً على تقييم البنك الدولي لنصيب الفرد الواحد من الدخل القومي الإجمالي.
    - (ب) تُعفى من الرسم الأساسي البلدان المنخفضة الدخل بحسب تصنيف البنك الدولي وأقل البلدان نمواً التابعة للأمم المتحدة.
    - (ج) تُعفى من الرسم الأساسي البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا بحسب تصنيف البنك الدولي إذا كانت أيضاً ضمن فئة الاستخدام المنخفض.
  - (3) رسم الاستخدام.
    - (أ) هناك أربع فئات استخدام بحسب مستويات الاستخدام المنخفضة، والمتوسطة، والعالية، والعالية جداً، لحل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. ويحدّد الاستخدام بعدد الشهادات المرسلات عبر المركز. وتحسب البيانات عمليات الإرسال والتلقي على حد سواء، حيث يستفيد كلا الطرفين من عملية التبادل.
    - (ب) يرتفع رسم الاستخدام مع زيادة فئات الاستخدام.
    - (ج) لا تدفع الأطراف المتعاقدة في فئات الاستخدام المنخفض رسم الاستخدام.

[15] ويرد مزيد من التفاصيل أدناه، ويتم وصف النموذج بالكامل في القسم السابع من المرفق 1: الإجراءات الخاصة بنموذج تمويل حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية للاتفاقية الدولية.

### التمويل من منظمة الأغذية والزراعة لحل الشهادات الإلكترونية

[16] طلبت الأطراف المتعاقدة خلال الدورة السابعة عشرة للهيئة (2023) الاضطلاع بمزيد من العمل لاستكشاف إمكانية الحصول على تمويل إضافي من البرنامج العادي للمنظمة لتغطية كل تكاليف حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية أو جزء منها. وواصلت أمانة الاتفاقية الدولية استكشاف هذا الأمر داخل المنظمة، بما في ذلك من خلال المناقشات مع بعض الممثلين الدائمين خلال اجتماع المكتب في أكتوبر/تشرين الأول 2023 والمناقشات اللاحقة مع قيادة المنظمة. وتدرك قيادة المنظمة أنّ حل الشهادات الإلكترونية يوفر منافع ملموسة للتجارة العالمية بالمواد الزراعية، بما في ذلك خفض التكاليف، وتحسين الكفاءة، وتعزيز الشفافية، وأخيراً المساهمة في مكافحة الفاقد من الأغذية والجوع. لذا، تواصل المنظمة استكشاف الطرق الممكنة لتمويل حل الشهادات الإلكترونية بصورة مستدامة. وإنّ الانكماش الاقتصادي الراهن في العالم والحاجة إلى تقديم الدعم المالي للعديد من الأنشطة الحاسمة الأهمية يزيدان من صعوبة تخصيص المنظمة اعتمادات لحل الشهادات الإلكترونية. ولكن، تم التأكيد لنا أنّ المنظمة تواصل استكشاف الخيارات المحتملة لخطة تمويل مستدامة. ونتوقع أن تؤكد المنظمة قبل دورة الهيئة ما إذا كانت ستوفر التمويل أم لا. وفي حال تم توفير التمويل، سنقوم بإصدار وثيقة معدلة أو تقديم معلومات محدّثة بهذا الشأن خلال اجتماع الهيئة. ولن يغيّر التمويل الجزئي نموذج التمويل، ولكنه سيقلل من الكلفة التي ستتكبدها الأطراف المتعاقدة. ويتعين على الأطراف المتعاقدة التي ترغب في الحصول على تمويل طويل الأجل من المنظمة لحل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية، أن تتصل بممثلها الدائم بشأن التقدم بمدخلات في لجان الميزانية المعنية في المنظمة.

### نموذج التمويل مع رسوم أساسية ورسوم استخدام للفترة 2025-2026

[17] يلخص الجدول 1 النموذج ويظهر المساهمات المتوقعة للفترة 2025-2026 لحل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية الذي يتكون من رسوم أساسية ورسوم استخدام (استناداً إلى عدد الشهادات المتبادلة من خلال حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية في عام 2023).

## الجدول 1: ملخص نموذج التمويل مع رسوم أساسية ورسوم استخدام للفترة 2025-2026

ملخص نموذج التمويل					
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تم تحديد إجمالي الإيرادات من الرسوم الأساسية بنسبة 66 في المائة من إجمالي التمويل السنوي المطلوب.</li> <li>- لا تدفع الأطراف المتعاقدة المصنفة على أنها من البلدان المنخفضة الدخل/أقل البلدان نموًا أي رسوم أساسية.</li> <li>- ولا تدفع الأطراف المتعاقدة التي لديها عدد منخفض من المستخدمين والمصنفة على أنها من البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا أي رسوم أساسية.</li> <li>- تبدأ الرسوم الأساسية بمبلغ 4 000 دولار أمريكي و ثم تتضاعف لكل مستوى أعلى من مستويات الوضع الإنمائي.</li> <li>- أما نسبة 33 في المائة المتبقية من الإيرادات فهي من رسوم الاستخدام.</li> <li>- أربع فئات استخدام مع رسوم استخدام تبدأ من صفر للاستخدام المنخفض (&gt;5 000 تبادل)، ثم 6 900 دولار أمريكي للاستخدام المتوسط، و ثم تتضاعف لكل مستوى استخدام أعلى.</li> </ul>					
الوضع الإنمائي					
مرتفع	متوسط من الشريحة العليا	متوسط من الشريحة الدنيا	منخفض		
\$ 16 000	\$ 8 000	\$ -	\$ -	رسوم أساسي	منخفض
\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	رسوم استخدام	>5 000
<b>\$ 16 000</b>	<b>\$ 8 000</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>المجموع</b>	
\$ 16 000	\$ 8 000	\$ 4 000	\$ -	رسوم أساسي	متوسط
\$ 6 900	\$ 6 900	\$ 6 900	\$ 6 900	رسوم استخدام	49 999 – 5 000
<b>\$ 22 900</b>	<b>\$ 14 900</b>	<b>\$ 10 900</b>	<b>\$ 6 900</b>	<b>المجموع</b>	
\$ 16 000	\$ 8 000	\$ 4 000	\$ -	رسوم أساسي	مرتفع
\$ 13 800	\$ 13 800	\$ 13 800	\$ 13 800	رسوم استخدام	149 999 -50 000
<b>\$ 29 800</b>	<b>\$ 21 800</b>	<b>\$ 17 800</b>	<b>\$ 13 800</b>	<b>المجموع</b>	
\$ 16 000	\$ 8 000	\$ 4 000	\$ -	رسوم أساسي	مرتفع جدًا
\$ 27 600	\$ 27 600	\$ 27 600	\$ 27 600	رسوم استخدام	+150 000
<b>\$ 43 600</b>	<b>\$ 35 600</b>	<b>\$ 31 600</b>	<b>\$ 27 600</b>	<b>المجموع</b>	

## الرسوم الأساسية

[18] عادةً ما يتم تطبيق الرسوم الأساسية على جميع مستخدمي النظام دون النظر إلى مقدار الاستخدام الذي يقومون به. فعلى سبيل المثال، عادةً ما تكون الرسوم الأساسية لخدمات البث التلفزيوني رسومًا يتم فرضها كل شهر بغض النظر عن مقدار استخدام الخدمة في ذلك الشهر أو قلة استخدامها. وتقرّ الرسوم الأساسية بوجود تكاليف ثابتة مرتبطة باستضافة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية وصيانته ومواصلة تطويره.

[19] وبعد خصم أي مساهمة من المنظمة والتبرعات الأخرى، سيأتي ثلثا التمويل المتبقي المطلوب من الرسوم الأساسية.

[20] وهناك اعتراف بأن قدرة بعض الأطراف المتعاقدة على المساهمة في تكلفة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية متفاوتة وأن البلدان المتقدمة ستحتاج إلى المساهمة بشكل أكبر. وقد تمت دراسة العديد من الخيارات لتحديد كيفية تغيير الرسوم وفقاً للوضع الإنمائي بما في ذلك جدول تقييم الأمم المتحدة، و جدول منظمة الأغذية والزراعة، وتصنيف الدخل للبنك الدولي. ويتسم بعض الخيارات بغاية التعقيد، مثل تقديم دفعة متناسبة محددة لكل طرف متعاقد، وقد تم استبعاد مثل هذه الخيارات. وتستخدم الاتفاقية الدولية تصنيف البنك الدولي لتحديد أهلية السفر وبدل الإقامة اليومي. وكان هناك تأييد في الدورة السابعة عشرة للهيئة (2023) لاستخدام تصنيف البلدان التابع للبنك الدولي. ويصنف ذلك البلدان في أربع فئات: البلدان المنخفضة الدخل، والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا، والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا، والبلدان المرتفعة الدخل. وبالإضافة إلى ذلك، ترى مجموعة التركيز أنه يجب تجميع أقل البلدان نمواً بحسب الأمم المتحدة مع مجموعة البنك الدولي للبلدان المنخفضة الدخل (نظراً لوجود اتساق كبير بين هذه القوائم).

[21] ومن أجل خفض التكاليف وإزالة العوائق أمام المشاركة، بالنسبة إلى البلدان المنخفضة الدخل، يتم تحديد الرسوم الأساسية على الأساس التالي:

- البلدان المنخفضة الدخل (بما في ذلك أقل البلدان نمواً): معفاة من دفع الرسوم الأساسية.
- البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا التي تقع أيضاً ضمن عتبة الاستخدام المنخفض (>5 000 عملية تبادل للشهادات): معفاة من دفع الرسوم الأساسية.
- وتدفع البلدان المرتفعة الدخل ضعف الرسوم الأساسية المحددة للبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا.
- وتدفع البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا ضعف الرسوم الأساسية المحددة للبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا.
- ويتم تحديد الرسوم الأساسية للبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا (للأطراف المتعاقدة التي لديها أكثر من 5000 عملية تبادل) عند مستوى يؤدي إلى توفير إجمالي الرسوم الأساسية لثلاثي التمويل المطلوب.

[22] واستناداً إلى هذا النهج، يبين الجدول 2 الرسوم الأساسية للفترة 2025-2026.

#### الجدول 2: الرسوم الأساسية للفترة 2025-2026

الرسم الأساسي للفترة 2025-2026	تصنيف البلدان بحسب البنك الدولي
معفاة	البلدان المنخفضة الدخل
4 000 دولار أمريكي (ولكن معفاة إذا كان الاستخدام منخفضاً)	البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا
8 000 دولار أمريكي	البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا
16 000 دولار أمريكي	البلدان المرتفعة الدخل

## رسوم الاستخدام

[23] تنسب رسوم الاستخدام التكاليف إلى مستخدمي النظام بما يتناسب مع مستوى استخدامهم. وعلى سبيل المثال، يقوم مزود الكهرباء عادةً بتحصيل رسوم لكل كيلووات ساعة من الكهرباء المستخدمة.

[24] وتجعل فئات الاستخدام (التي يتم قياسها بعدد الشهادات المتبادلة من خلال المركز) النموذج سهل التشغيل وتوفر تكاليف يمكن التنبؤ بها للأطراف المتعاقدة. وسوف تتغير رسوم الاستخدام الخاصة بالطرف المتعاقد إذا انتقل عدد عمليات التبادل الخاصة به إلى فئة جديدة. وهناك أربع فئات استخدام. ويبين الجدول 3 فئات الاستخدام لنموذج التمويل والرسم لكل فئة استخدام للفترة 2025-2026.

## الجدول 3: فئات الاستخدام لنموذج التمويل ورسوم الاستخدام للفترة 2025-2026

فئة الاستخدام	عدد عمليات التبادل	رسم الاستخدام (2025-2026)
منخفض	> 5 000	0 دولار أمريكي
متوسط	5 000-49 999	6 900 دولار أمريكي
مرتفع	50 000-149 999	13 800 دولار أمريكي
مرتفع جدًا	+150 000	27 600 دولار أمريكي

[25] تُعفى الأطراف المتعاقدة التي لديها أقل من 5 000 عملية تبادل عبر المركز من رسوم الاستخدام. ويدفع المستخدمون من الفئة المرتفعة جدًا ضعف رسوم الاستخدام للمستخدمين من الفئة المرتفعة؛ ويدفع المستخدمون من الفئة المرتفعة ضعف رسوم الاستخدام التي يدفعها المستخدمون من الفئة المتوسطة. يتم تحديد رسوم الاستخدام للمستخدمين من الفئة المتوسطة عند مستوى يؤدي إلى إجمالي رسوم الاستخدام التي توفر ثلث التمويل المطلوب.

[26] ويتم احتساب عملية تبادل للطرف المتعاقد عندما يرسل أو يستلم شهادة إلكترونية للصحة النباتية. ويتم احتساب الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية الفريدة فقط (على سبيل المثال، إذا تم إرسال أو استلام نفس الشهادة الإلكترونية للصحة النباتية أكثر من مرة، فسيتم احتسابها مرة واحدة فقط). ويتم احتساب الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية فقط إذا كانت حالة تتبعها "تم تسليمها" أو "تم تسليمها مع تحذيرات". ولا يتم احتساب الرسائل المرسلة أو المستلمة أثناء وجود الطرف المتعاقد في مرحلة الاختبار. ولا يتم احتساب رسائل الشكر المرتبطة بالشهادة الإلكترونية للصحة النباتية. ويصف المرفق 4 حالات تتبع الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية الخمس المحتملة بما في ذلك التسليم والتسليم مع التحذيرات.

[27] ومن بين الأطراف المتعاقدة البالغ عددها 88 طرفًا التي تستخدم حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية في عام 2023، كان لدى 47 منها أقل من 5 000 عملية تبادل، وكان لدى 4 أطراف متعاقدة فقط أكثر من 150 000 عملية تبادل. وستتغير مستويات الاستخدام الحالية بشكل كبير أثناء مرحلة التنفيذ مع استمرار الأطراف المتعاقدة الجديدة في الانضمام إلى حل إصدار الشهادات الإلكترونية وقيام المستخدمين الحاليين بتحويل أنظمتهم من الورقية إلى

الإلكترونية. وتقترح مجموعة التركيز تجربة النموذج لمدة عامين، ثم مراجعة ما إذا كان النموذج يعمل كما هو متوقع. وبعد ذلك، سيوفر جدول المراجعة المنتظم فرصة لتقديم مقترحات لتغيير فئات الاستخدام إذا لزم الأمر.

[28] ومع بدء المزيد من الأطراف المتعاقدة في استخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية، ستخفض التكلفة لجميع الأطراف المتعاقدة. وإذا كانت جميع الأطراف المتعاقدة البالغ عددها 185 من المستخدمين، فإن الرسوم الأساسية ستخفض إلى 2 500 دولار أمريكي و5 000 دولار أمريكي و10 000 دولار للأطراف المتعاقدة المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا والمتوسطة الدخل من الشريحة العليا والمرتفعة الدخل على التوالي. وستخفض رسوم الاستخدام أيضًا بشكل كبير عندما تتبادل الأطراف المتعاقدة المزيد من الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية باستخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية.

[29] وترد التكاليف المقدرة للمستخدمين الحاليين للفترة 2025-2026 في المرفق 2.

[30] ويرد الوضع الإنمائي للأطراف المتعاقدة التي لا تستخدم حاليًا حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية في المرفق 3.

## معلومات إضافية

### الحكومة

[31] دعا بعض الأطراف المتعاقدة خلال الاجتماعات الأخيرة للهيئة إلى إنشاء هيكل حوكمة للإشراف على نموذج التمويل وتوفير التوجيه الاستراتيجي لمستقبل حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وسيحتاج المكتب إلى النظر في كيفية معالجة طلبات الحكومة هذه.

### الإدارة

[32] ستضطلع أمانة الاتفاقية الدولية بإدارة نموذج التمويل، وطلب المساهمات واستلامها، والمحاسبة عن استخدام الأموال، وإعداد التقارير. وتم دمج الموارد اللازمة لأداء هذه الوظيفة في نموذج التمويل. وقد تستكشف الأمانة استخدام مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في بعض المهام الإدارية لمعرفة ما إذا كان هذا الخيار فعالاً من حيث التكلفة.

### متى يُتوقع من الأطراف المتعاقدة البدء في المساهمة

[33] من المتوقع أن ترد المساهمات الأولى من الأطراف المتعاقدة التي تستخدم حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية في السنة التقويمية 2025. وسيتم اتباع الجدول الزمني التالي:

- ستتم الموافقة على نموذج التمويل في الدورة الثامنة عشرة للهيئة (2024).
- وستستخدم الأمانة بيانات الاستخدام لعام 2023 لاحتساب المساهمة المتوقعة لكل طرف متعاقد.
- وستقوم الأمانة بإبلاغ جهات الاتصال لدى الأطراف المتعاقدة قبل 1 يوليو/تموز 2024 بمساهمتها المتوقعة للسنتين التقويميتين 2025 و2026. وسيمنح ذلك الأطراف المتعاقدة وقتًا لإدراج المساهمة في عملية إعداد الميزانية الخاصة بها لعام 2025. ويمكن للأطراف المتعاقدة التي تحتاج إلى فاتورة طلب ذلك من الأمانة وسيتم توفير الفاتورة.

- ومن المتوقع أن ترد المساهمات الأولى باستخدام نموذج التمويل الجديد في عام 2025.
- وستقوم الأمانة بتتبع الأطراف المتعاقدة التي قدمت مساهماتها المتوقعة وتقديم تقرير عن ذلك إلى الهيئة.
- ولن يتم تعديل مبلغ مساهمات الأطراف المتعاقدة إلا كل عامين لتوفير اليقين والقدرة على التنبؤ في ما يتعلق بإعداد الميزانية.
- وفي عام 2026، ستقوم الأمانة باحتساب المساهمة المتوقعة لعامي 2027 و2028 باستخدام بيانات الاستخدام المحدثة من عام 2025.
- وستقوم الأمانة بإبلاغ جهات اتصال الأطراف المتعاقدة بالمساهمة الجديدة المتوقعة بحلول 1 يوليو/تموز 2026.

### الأطراف المتعاقدة التي تستخدم حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية حديثاً

[34] يُتوقع من الأطراف المتعاقدة التي ستبدأ في استخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية في نمط الإنتاج أن تبدأ في المساهمة. ومن المتوقع أن تساهم الأطراف المتعاقدة بالرسوم الأساسية في السنة التقويمية الثانية لتبادل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية من خلال حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية (ما لم يتم إعفاؤها بحسب النموذج، على سبيل المثال، الأطراف المتعاقدة من أقل البلدان نمواً/البلدان المنخفضة الدخل). وستبدأ الأطراف المتعاقدة الجديدة في دفع رسوم الاستخدام في السنة التالية لأول سنة تقويمية كاملة لاستخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ما لم يتم إعفاؤها لأن مستوى استخدامها أقل من 5 000 عملية تبادل).

### الأطراف المتعاقدة التي لا تساهم

[35] بعد أن تبدأ الأطراف المتعاقدة في استخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية لنسبة كبيرة من شهاداتها للصحة النباتية، ستكون التكلفة صغيرة نسبياً وتكون المنافع أعلى بكثير من تبادل الشهادات الورقية. وبالنسبة للعديد من الأطراف المتعاقدة، ستكون مساهمتها المتوقعة في حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية أقل بكثير من نظام شهادات الصحة النباتية الورقية الحالي. وبالإضافة إلى ذلك، هناك العديد من الكفاءات التشغيلية ومستوى أكبر من الثقة في الضمانات التي تتلقاها المنظمة القطرية لوقاية النباتات من خلال مركز حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وعلى الرغم من أن نموذج التمويل غير ملزم قانوناً، فمن المتوقع أن يعترف الطرف المتعاقد بقيمة حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية وأن يساهم بحصته.

[36] وإذا لم تساهم الأطراف المتعاقدة، فسيؤدي ذلك إلى نقص في الأموال مما سيعني دعم أقل لتطوير الحل ودعم تنفيذ أقل للأطراف المتعاقدة عندما تبدأ في استخدام النظام. وينبغي سد هذا العجز عن طريق المساهمات الطوعية من الأطراف المتعاقدة الأخرى.

[37] وسيتم تقديم تقرير سنوي في اجتماع هيئة تدابير الصحة النباتية يوضح المساهمات المتوقعة والفعلية لكل طرف متعاقد في العام الماضي والحالي والمقبل، بما في ذلك ما إذا لم يتم استلام أي مساهمة.

### الترتيبات الداخلية لكل طرف متعاقد

[38] أعرب بعض الأطراف المتعاقدة عن قلقه إزاء افتقاره إلى وسيلة لجمع الأموال للمساهمة في تشغيل حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. ويتمتع كل طرف متعاقد بظروف فريدة - فلدى البعض بالفعل نظم لتحصيل تكلفة توفير ضمانات التصدير أو تخليص البضائع المستوردة، وسيحتاج البعض إلى وضع لوائح جديدة، وقد يحتاج البعض الآخر إلى تأمين الميزانية بطرق أخرى. وكل حالة فريدة من نوعها، وسيحتاج كل طرف متعاقد إلى أن يجد أفضل نهج يتناسب مع حالته.

### الإجراء الخاص بالهيئة

[39] تم وضع إجراء لنموذج التمويل لتوفير الوضوح ولضمان وجود اتفاق حول كيفية استخدام نموذج التمويل. ويتضمن الإجراء الأمور التالية:

- (1) الغرض - الغرض من الإجراء.
- (2) التطبيق - الأطراف التي ينطبق عليها الإجراء.
- (3) الحوكمة - تحديد عملية الإشراف التي يضطلع بها المكتب.
- (4) نطاق التكاليف - التكاليف التي يمكن تضمينها في آلية التمويل وتحديد التكاليف الأخرى التي قد لا يتم تضمينها.
- (5) إجمالي مستوى التمويل السنوي الأولي - التمويل الأولي المطلوب لدعم النظام.
- (6) تغيير إجمالي مستوى التمويل السنوي - عملية مراجعة مستوى التمويل بما في ذلك موافقة الهيئة.
- (7) تحديد المساهمة المتوقعة للطرف المتعاقد - نموذج لكيفية تحديد المساهمات المتوقعة، على سبيل المثال، الرسم الأساسي ورسوم الاستخدام.
- (8) المستخدمون الجدد من الأطراف المتعاقدة - كيف يبدأ المستخدمون الجدد لحل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية بالمساهمة.
- (9) تغيير نموذج التمويل - الإجراء الخاص بتغيير نموذج التمويل بما في ذلك موافقة الهيئة.
- (10) طريقة المساهمة - كيف يتم إخطار الأطراف المتعاقدة بمساهمتهم المتوقعة عن طريق رسالة أو فاتورة إذا طلب ذلك.
- (11) إعداد التقارير والشفافية - رفع التقارير المالية السنوية من قبل أمانة الاتفاقية الدولية إلى الهيئة.
- (12) المساهمات الطوعية في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة - يمكن أن تخصص مساهمات الجهات المانحة إلى الاحتياطات أو أن تستخدم لتقليل المساهمات المتوقعة للأطراف المتعاقدة.
- (13) المراجعة - وصف وتيرة مراجعة الإجراءات ونموذج التمويل.

[40] وترد الإجراءات المقترحة في المرفق 1.

## التوصيات

[41] إن الهيئة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الموافقة على إجراءات نموذج تمويل حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية كما ترد في المرفق 1 من هذه الوثيقة.
- (2) الموافقة على تحديد مستوى التمويل السنوي الأولي بمبلغ 1 263 000 دولار أمريكي.
- (3) الموافقة على أن مكتب الهيئة سيضطلع بحوكمة نموذج التمويل إلى أن يتم الاتفاق على آلية حوكمة بديلة من قبل الهيئة.
- (4) الموافقة على ضرورة مراجعة النموذج بعد أول عامين للتأكد من أنه يفي بتوقعات الهيئة.

## المرفق 1: إجراءات نموذج تمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية

### أولاً - الغرض

- 1- توضع هذه الإجراءات نموذجًا لتمويل التشغيل المستمر لحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية وتطويره. ويشتمل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية على مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية والنظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، الذي يستضيفه ويشغله مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، وبرنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المعتمد.

### ثانيًا - التطبيق

- 2- تنطبق الإجراءات على ما يلي:

- (أ) الأطراف المتعاقدة التي تستخدم أو ستستخدم حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية  
(ب) هيئة تدابير الصحة النباتية  
(ج) المكتب  
(د) أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- 3- ويتم تمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية من قبل الأطراف المتعاقدة التي تستخدمه. وقد يتم دعم التكاليف جزئيًا أو كليًا من منظمة الأغذية والزراعة أو الجهات المانحة.

### ثالثًا - الحوكمة

- 4- سيخضع الإشراف على آلية التمويل للرقابة العادية التي يمارسها مكتب الهيئة، بدعم من أمانة الاتفاقية الدولية، أو أي آلية حوكمة بديلة توافق عليها الهيئة.

### رابعًا - نطاق التكاليف

- 5- التكاليف المدرجة في آلية التمويل هي تلك التكاليف المرتبطة مباشرة بتشغيل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية وتطويره، وتشمل ما يلي:

- (أ) إدارة التطبيق ودعمه،  
(ب) والعمليات،  
(ج) والاستضافة،  
(د) والتطوير والتحسين المستمرين،  
(هـ) وإدارة برنامج أمانة الاتفاقية الدولية ودعمه، بما في ذلك دعم المجموعة التوجيهية المعنية بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية،  
(و) وحلقات عمل عبر الإنترنت وندوات وأنشطة أخرى لتعزيز الاستخدام وتدريب المستخدمين الجدد،  
(ز) وتكاليف تأهيل محدودة لإعداد النظام الوطني العام عند الأطراف المتعاقدة النامية.

- 6- وتشمل التكاليف المستثناة من آلية التمويل ما يلي:

- (أ) مشاريع بناء القدرات على المستوى الإقليمي أو على مستوى الأطراف المتعاقدة،  
(ب) وإنشاء البنية التحتية اللازمة داخل البلد لاستخدام حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية.

#### خامساً- إجمالي مستوى التمويل السنوي الأولي

- 7- تم تحديد إجمالي مستوى التمويل السنوي الأولي الذي سيتم تغطيته باستخدام آلية التمويل مبدئياً بمبلغ 1 263 000 دولار أمريكي.  
8- ويمكن الاحتفاظ بالأموال الموجودة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة الخاص بحلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية في نهاية أي سنة مالية والتي تكون فائضة عن تشغيل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية وتطويره في تلك السنة، كاحتياطي أو استخدامها لتقليل إجمالي مستوى التمويل السنوي في العام المقبل. ويجب ألا تزيد الأموال المودعة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة كاحتياطيات عن إجمالي مستوى التمويل السنوي لفترة السنتين القادمة.

#### سادساً- تغيير إجمالي مستوى التمويل السنوي الأولي

- 9- ينبغي تغيير إجمالي مستوى التمويل السنوي بشكل غير متكرر (ليس أكثر من مرة واحدة في أي فترة مالية) لمنح الأطراف المتعاقدة اليقين بشأن مساهماتها التمويلية المتوقعة.  
10- وقد يحتاج إجمالي مستوى التمويل السنوي إلى التغيير من وقت لآخر ليظهر التكاليف المتغيرة، أو لتمويل أعمال التطبيق التي لا يمكن تغطيتها بالاحتياطيات، أو الأمور الأخرى التي تتطلب زيادة أو تخفيض الأموال.  
11- وعندما يكون من الضروري تغيير إجمالي مستوى التمويل السنوي، يقترح مكتب الهيئة ذلك على الهيئة للموافقة عليه في الاجتماع التالي للهيئة.

#### سابعاً- تحديد المساهمة المتوقعة للطرف المتعاقد

- 12- عندما تقدم المنظمة أي مساهمة مباشرة لتمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية، سيتم تطبيق ذلك على إجمالي مستوى التمويل السنوي، ما لم تحدد المنظمة خلاف ذلك، وسيؤدي ذلك إلى تقليل المساهمات المتوقعة للأطراف المتعاقدة.  
13- وسيتم تخصيص المساهمات المتوقعة للأطراف المتعاقدة باستخدام النموذج التالي الذي يتكون من ثلاثة مكونات أساسية:

- (أ) التمويل من منظمة الأغذية والزراعة أو الجهات المانحة الأخرى.  
(1) يقلل التمويل من منظمة الأغذية والزراعة أو الجهات المانحة الأخرى من المبلغ الذي سيتم تمويله من خلال المكونين الثاني والثالث.  
(ب) الرسوم الأساسية للمشاركة في حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.  
(1) بعد خصم أي مساهمة لمنظمة الأغذية والزراعة والتبرعات الأخرى، سيأتي ثلثا التمويل المتبقي المطلوب من الرسوم الأساسية.

- (2) تزداد الرسوم الأساسية للدول الأكثر تقدماً بناءً على تقييم البنك الدولي للوضع الإنمائي.
- (3) فئات الوضع الإنمائي هي: البلدان المنخفضة الدخل، والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا، والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا، والبلدان المرتفعة الدخل. وتم إدراج أقل البلدان نمواً في الأمم المتحدة ضمن فئة الدخل المنخفض للبنك الدولي.
- (4) تُعفى البلدان المنخفضة الدخل وأقل البلدان نمواً من الرسوم الأساسية.
- (5) البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا التي تقع أيضاً ضمن عتبة الاستخدام المنخفضة (>5 000 عملية تبادل للشهادات): معفاة من دفع الرسوم الأساسية.
- (6) تدفع البلدان المرتفعة الدخل ضعف الرسوم الأساسية المحددة للبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا.
- (7) تدفع البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا ضعف الرسوم الأساسية المحددة للبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا.
- (8) يتم تحديد الرسوم الأساسية للبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا (بالنسبة لتلك البلدان التي لديها أكثر من 5 000 عملية تبادل) عند مستوى يؤدي إلى توفير إجمالي الرسوم الأساسية لثلاثي التمويل المطلوب.

## (ج) رسوم الاستخدام.

- (1) بعد خصم أي مساهمة من منظمة الأغذية والزراعة والتبرعات الأخرى، سيأتي ثلث التمويل المتبقي المطلوب من رسوم الاستخدام.
- (2) تزداد رسوم الاستخدام مع زيادة فئات الاستخدام.
- (3) فئات الاستخدام هي: منخفض (>5 000)، متوسط (5 000 – 49 999)، مرتفع (50 000 – 149 999)، مرتفع جداً (150 000 أو أكثر).
- (4) تُعفى الأطراف المتعاقدة في فئة الاستخدام المنخفض من رسوم الاستخدام.
- (5) تدفع الأطراف المتعاقدة التي لديها عدد مرتفع جداً من الاستخدام ضعف رسوم الاستخدام المحددة للأطراف التي لديها عدد مرتفع من الاستخدام.
- (6) تدفع الأطراف المتعاقدة التي لديها عدد مرتفع من الاستخدام ضعف رسوم الاستخدام المحددة للأطراف التي لديها عدد متوسط من الاستخدام.
- (7) يتم تحديد رسوم الاستخدام للطرف المتعاقد الذي لديه عدد متوسط من الاستخدام عند مستوى يؤدي إلى توفير رسوم الاستخدام الإجمالية لثلث التمويل المطلوب.

14- يتم احتساب عملية تبادل للطرف المتعاقد عندما يرسل أو يستلم شهادة إلكترونية للصحة النباتية. ويتم احتساب الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية الفريدة فقط (على سبيل المثال، إذا تم إرسال أو استلام نفس الشهادة الإلكترونية للصحة النباتية أكثر من مرة، فسيتم احتسابها مرة واحدة فقط). ويتم احتساب الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية فقط إذا كانت حالة تتبعها "تم تسليمها" أو "تم تسليمها مع تحذيرات". ولا يتم احتساب الرسائل المرسله أو المستلمة أثناء وجود الطرف المتعاقد في مرحلة الاختبار. ولا يتم احتساب رسائل الشكر المرتبطة بالشهادة الإلكترونية للصحة النباتية.

15- وسيتم تحديث المساهمات المتوقعة من الأطراف المتعاقدة مرة واحدة في كل فترة مالية باستخدام نموذج التمويل المعتمد. ولن تتغير طريقة عمل النموذج ولكن سيتم إعادة حساب المساهمات المتوقعة باستخدام:

- (أ) مبلغ تمويل المنظمة المقدم لغرض دعم حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية،
- (ب) مبلغ تمويل الجهات المانحة،
- (ج) مقدار الأموال المحتفظ بها في الاحتياطي،
- (د) الوضع الإنمائي للأطراف المتعاقدة التي تستخدم حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية،
- (هـ) عدد عمليات التبادل داخل النطاق (راجع الفقرة 14 أعلاه) في العام السابق لكل طرف متعاقد يستخدم حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية.

16- وستقوم الأمانة بالتحقق من النتائج مع المكتب، وبعد موافقة المكتب، ستقوم بإخطار جهة الاتصال الرسمية لكل طرف متعاقد بحلول 30 يونيو/حزيران من العام السابق للمساهمة الجديدة المتوقعة.

ثامنًا- مستخدمو حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية الجدد من الأطراف المتعاقدة

17- يُتوقع من الأطراف المتعاقدة التي ستبدأ في استخدام حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية في نمط الإنتاج أن تبدأ في المساهمة. ومن المتوقع أن تساهم الأطراف المتعاقدة بالرسوم الأساسية في السنة التقييمية الثانية لتبادل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية من خلال حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية (ما لم يتم إعفاؤها بحسب النموذج، على سبيل المثال، الأطراف المتعاقدة من أقل البلدان نموًا/البلدان المنخفضة الدخل). وستبدأ الأطراف المتعاقدة الجديدة في دفع رسوم الاستخدام في السنة التالية لأول سنة تقييمية كاملة لاستخدام حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ما لم يتم إعفاؤها لأن مستوى استخدامها أقل من 5000 عملية تبادل).

تاسعًا- تغيير نموذج التمويل

18- إذا كان من الضروري تغيير نموذج التمويل، فسوف يقترح مكتب الهيئة التغيير للموافقة عليه في اجتماع الهيئة.

عاشرًا- طريقة المساهمة

19- سيتم إخطار الأطراف المتعاقدة التي تستخدم حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية بحلول شهر يونيو/حزيران من كل عام، بمستوى المساهمة المتوقعة للسنتين المقبلتين.

20- وسيتم إرسال خطاب يحدد المساهمة المتوقعة إلى جهة الاتصال الرسمية للمنظمة القطرية لوقاية النباتات. وإذا كان أحد الأطراف المتعاقدة يحتاج إلى فاتورة لتسديد الدفعة، فيمكنه طلب فاتورة من أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

21- يتم سداد الدفعات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة. وسيتم تضمين تفاصيل الدفع وحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة في الخطاب و/أو الفاتورة.

### حادي عشر - إعداد التقارير والشفافية

- 22- ستقدم أمانة الاتفاقية الدولية تقريرًا عن حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة كل سنة خلال اجتماع الهيئة.
- 23- سيُقدم مرفق بالتقرير قائمة مفصلة بالمساهمات المتوقعة والفعلية للأطراف المتعاقدة في العام الماضي والحالي والعام المقبل.

### ثاني عشر - المساهمات الطوعية في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة

- 24- يجوز للأطراف المتعاقدة والمنظمات الأخرى تقديم مساهمات طوعية خارج آليات التمويل هذه. وتكون هذه المساهمات للغرض الذي تحدده الجهة المانحة ويمكن أن تدخل في الاحتياطيات أو يمكن استخدامها لخفض مساهمات الأطراف المتعاقدة في السنوات المقبلة.

### ثالث عشر - المراجعة

- 25- من المقرر مراجعة هذه الإجراءات ونموذج التمويل في عام 2027 قبل تحديد المساهمات المتوقعة لعامي 2029 و2030، ثم ينبغي مراجعتها كل ست سنوات على الأقل بعد ذلك.
- 26- وسيحدد المكتب، بدعم من الأمانة، ما إذا كان ينبغي إجراء المراجعة بواسطة وحدة المراجعة الداخلية في المنظمة، أو بواسطة استشاري خارجي، أو بواسطة مجموعة صغيرة يعينها المكتب.

## المرفق 2: مساهمات الأطراف المتعاقدة المتوقعة للفترة 2025-2026

ملاحظة: تفترض الأرقام الواردة في الجدول أن إجمالي مستوى التمويل الأولي يبلغ 1 263 000 دولار أمريكي، أي لا تمويل من منظمة الأغذية والزراعة ولا تمويل من الجهات المانحة. وستنخفض التكاليف في السنوات المقبلة، مع زيادة عدد الأطراف المتعاقدة المستخدمة وعدد التبادلات.

الطرف المتعاقد	الوضع الإنمائي	الرسم الأساسي	عدد عمليات التبادل	فئة الاستخدام	رسم الاستخدام	المساهمة المتوقعة
		(دولار أمريكي)			(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)
الأرجنتين	متوسط من الشريحة العليا	8 000	63 949	مرتفع	13 800	21 800
الأردن	متوسط من الشريحة الدنيا	4 000	7 087	متوسط	6 900	10 900
إسبانيا	مرتفع	16 000	88 045	مرتفع	13 800	29 800
أستراليا	مرتفع	16 000	15 369	متوسط	6 900	22 900
إستونيا	مرتفع	16 000	2 657	منخفض	-	16 000
إسرائيل	مرتفع	16 000	8 982	متوسط	6 900	22 900
إكوادور	متوسط من الشريحة العليا	8 000	16 087	متوسط	6 900	14 900
ألمانيا	مرتفع	16 000	50 056	مرتفع	13 800	29 800
إندونيسيا	متوسط من الشريحة العليا	8 000	43 908	متوسط	6 900	14 900
أوزبكستان	متوسط من الشريحة الدنيا	-	4 623	منخفض	-	-
أوغندا	منخفض أو أقل البلدان نمواً	-	44 130	متوسط	6 900	6 900
آيرلندا	مرتفع	16 000	8 344	متوسط	6 900	22 900
إيطاليا	مرتفع	16 000	36 999	متوسط	6 900	22 900
بابوا غينيا الجديدة	متوسط من الشريحة الدنيا	-	8	منخفض	-	-
باراغواي	متوسط من الشريحة العليا	8 000	12 949	متوسط	6 900	14 900
باكستان	متوسط من الشريحة الدنيا	-	4 087	منخفض	-	-
البرازيل	متوسط من الشريحة العليا	8 000	3	منخفض	-	8 000
البرتغال	مرتفع	16 000	12 736	متوسط	6 900	22 900
بلجيكا	مرتفع	16 000	23 268	متوسط	6 900	22 900
بلغاريا	متوسط من الشريحة العليا	8 000	1 225	منخفض	-	8 000
بنما	مرتفع	16 000	23 689	متوسط	6 900	22 900
بولندا	مرتفع	16 000	5 668	متوسط	6 900	22 900
بوليفيا (دولة-المتعدد القوميات)	متوسط من الشريحة الدنيا	-	2 432	منخفض	-	-
بيرو	متوسط من الشريحة العليا	8 000	37 344	متوسط	6 900	14 900
تايلاند	متوسط من الشريحة العليا	8 000	2 580	منخفض	-	8 000
ترينيداد وتوباغو	مرتفع	16 000	2 324	منخفض	-	16 000

					منخفض أو أقل البلدان نمواً	توغو
-	-	منخفض	188	-		
					منخفض أو أقل البلدان نمواً	توفالو
-	-	منخفض	34	-		
					متوسط من الشريحة الدنيا	تونس
-	-	منخفض	2 607	-		
8 000	-	منخفض	295	8 000	متوسط من الشريحة العليا	تونغا
8 000	-	منخفض	4 231	8 000	متوسط من الشريحة العليا	جامايكا
16 000	-	منخفض	4 499	16 000	مرتفع	جزر البهاما
					منخفض أو أقل البلدان نمواً	جزر سليمان
-	-	منخفض	34	-		
-	-	منخفض	525	-	متوسط من الشريحة الدنيا	جزر كوك
8 000	-	منخفض	121	8 000	متوسط من الشريحة العليا	جزر مارشال
16 000	-	منخفض	947	16 000	مرتفع	الجمهورية التشيكية
14 900	6 900	متوسط	25 599	8 000	متوسط من الشريحة العليا	الجمهورية الدومينيكية
					منخفض أو أقل البلدان نمواً	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	-	منخفض	115	-		
29 800	13 800	مرتفع	57 521	16 000	مرتفع	جمهورية كوريا
21 800	13 800	مرتفع	84 587	8 000	متوسط من الشريحة العليا	جنوب أفريقيا
16 000	-	منخفض	4 297	16 000	مرتفع	الدانمارك
8 000	-	منخفض	212	8 000	متوسط من الشريحة العليا	دومينيكا
16 000	-	منخفض	1 559	16 000	مرتفع	رومانيا
					منخفض أو أقل البلدان نمواً	زامبيا
-	-	منخفض	1	-		
10 900	6 900	متوسط	12 085	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	ساموا
8 000	-	منخفض	827	8 000	متوسط من الشريحة العليا	سانت لوسيا
10 900	6 900	متوسط	31 685	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	سري لانكا
16 000	-	منخفض	221	16 000	مرتفع	سلوفاكيا
16 000	-	منخفض	770	16 000	مرتفع	سلوفينيا
					منخفض أو أقل البلدان نمواً	السنغال
6 900	6 900	متوسط	6 356	-		
22 900	6 900	متوسط	8 685	16 000	مرتفع	السويد
16 000	-	منخفض	4 360	16 000	مرتفع	سويسرا
29 800	13 800	مرتفع	105 058	16 000	مرتفع	شيلي
-	-	منخفض	1 118	-	متوسط من الشريحة الدنيا	غانا
14 900	6 900	متوسط	41 744	8 000	متوسط من الشريحة العليا	غواتيمالا
16 000	-	منخفض	2 084	16 000	مرتفع	غيانا
29 800	13 800	مرتفع	73 637	16 000	مرتفع	فرنسا

10 900	6 900	متوسط	5 571	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	الفلبين
16 000	-	منخفض	1 796	16 000	مرتفع	فنلندا
14 900	6 900	متوسط	7 762	8 000	متوسط من الشريحة العليا	فيجي
16 000	-	منخفض	2 518	16 000	مرتفع	قبرص
10 900	6 900	متوسط	6 495	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	الكامرون
16 000	-	منخفض	627	16 000	مرتفع	كرواتيا
10 900	6 900	متوسط	13 070	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	كوت ديفوار
21 800	13 800	مرتفع	100 296	8 000	متوسط من الشريحة العليا	كوستاريكا
14 900	6 900	متوسط	18 740	8 000	متوسط من الشريحة العليا	كولومبيا
-	-	منخفض	184	-	متوسط من الشريحة الدنيا	كيريواتي
31 600	27 600	مرتفع جداً	165 754	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	كينيا
16 000	-	منخفض	949	16 000	مرتفع	لاتفيا
16 000	-	منخفض	143	16 000	مرتفع	لكسمبرغ
16 000	-	منخفض	1 449	16 000	مرتفع	ليتوانيا
16 000	-	منخفض	398	16 000	مرتفع	مالطا
8 000	-	منخفض	1 964	8 000	متوسط من الشريحة العليا	ماليزيا
-	-	منخفض	2 968	-	منخفض أو أقل البلدان نمواً	مدغشقر
17 800	13 800	مرتفع	118 970	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	المغرب
35 600	27 600	مرتفع جداً	168 444	8 000	متوسط من الشريحة العليا	المكسيك
16 000	-	منخفض	2 417	16 000	مرتفع	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
16 000	-	منخفض	957	16 000	مرتفع	النمسا
6 900	6 900	متوسط	19 373	-	منخفض أو أقل البلدان نمواً	نيبال
-	-	منخفض	210	-	متوسط من الشريحة الدنيا	نيجيريا
22 900	6 900	متوسط	30 836	16 000	مرتفع	نيوزيلندا
-	-	منخفض	26	-	متوسط من الشريحة الدنيا	نيوي
17 800	13 800	مرتفع	117 719	4 000	متوسط من الشريحة الدنيا	الهند
16 000	-	منخفض	1 837	16 000	مرتفع	هنغاريا
43 600	27 600	مرتفع جداً	246 054	16 000	مرتفع	هولندا
16 000	-	منخفض	4 587	16 000	مرتفع	هونغ كونغ، منطقة إدارية خاصة، الصين
43 600	27 600	مرتفع جداً	602 542	16 000	مرتفع	الولايات المتحدة الأمريكية
16 000	-	منخفض	4 624	16 000	مرتفع	اليونان

المرفق 3: الوضع الإنمائي للأطراف المتعاقدة التي لا تستخدم حاليًا حل إصدار الشهادات الإلكترونية للاتفاقية الدولية بحسب البنك الدولي

الطرف المتعاقد	الوضع الإنمائي
الاتحاد الروسي	متوسط من الشريحة العليا
إثيوبيا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
أذربيجان	متوسط من الشريحة العليا
أرمينيا	متوسط من الشريحة العليا
إسواتيني	متوسط من الشريحة الدنيا
أفغانستان	منخفض أو أقل البلدان نموًا
ألبانيا	متوسط من الشريحة العليا
الإمارات العربية المتحدة	مرتفع
أنتيغوا وباربودا	مرتفع
أوروغواي	مرتفع
أوكرانيا	متوسط من الشريحة الدنيا
إيريتريا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
آيسلندا	مرتفع
بالاو	متوسط من الشريحة العليا
البحرين	مرتفع
بربادوس	مرتفع
بليز	متوسط من الشريحة العليا
بنغلاديش	منخفض أو أقل البلدان نموًا
بنن	منخفض أو أقل البلدان نموًا
بوتان	متوسط من الشريحة الدنيا
بوتسوانا	متوسط من الشريحة العليا
بوركيينا فاسو	منخفض أو أقل البلدان نموًا
بوروندي	منخفض أو أقل البلدان نموًا
البوسنة والهرسك	متوسط من الشريحة العليا
بوليفيا	متوسط من الشريحة الدنيا
بيلاروس	متوسط من الشريحة العليا
تركيا	متوسط من الشريحة العليا
الجيل الأسود	متوسط من الشريحة العليا
الجزائر	متوسط من الشريحة الدنيا

جزر القمر	منخفض أو أقل البلدان نموًا
جمهورية أفريقيا الوسطى	منخفض أو أقل البلدان نموًا
الجمهورية العربية السورية	منخفض أو أقل البلدان نموًا
جمهورية الكونغو الديمقراطية الشعبية	منخفض أو أقل البلدان نموًا
جمهورية إيران الإسلامية	متوسط من الشريحة الدنيا
جمهورية تشاد	منخفض أو أقل البلدان نموًا
جمهورية فنزويلا البوليفارية	غير مصنف
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	منخفض أو أقل البلدان نموًا
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	منخفض أو أقل البلدان نموًا
جمهورية مصر العربية	متوسط من الشريحة الدنيا
جمهورية مقدونيا الشمالية	متوسط من الشريحة العليا
جمهورية مولدوفا	متوسط من الشريحة العليا
جنوب السودان	منخفض أو أقل البلدان نموًا
جورجيا	متوسط من الشريحة العليا
جيبوتي	منخفض أو أقل البلدان نموًا
رواندا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
زيمبابوي	متوسط من الشريحة الدنيا
سان تومي وبرينسيبي	منخفض أو أقل البلدان نموًا
سانت فنسنت وجزر غرينادين	متوسط من الشريحة العليا
سانت كيتس ونيفس	مرتفع
سلطنة عمان	مرتفع
السلفادور	متوسط من الشريحة العليا
سنغافورة	مرتفع
السودان	منخفض أو أقل البلدان نموًا
سورينام	متوسط من الشريحة العليا
سيراليون	منخفض أو أقل البلدان نموًا
سيشيل	مرتفع
صربيا	متوسط من الشريحة العليا
الصومال	منخفض أو أقل البلدان نموًا
الصين	متوسط من الشريحة العليا
طاجيكستان	متوسط من الشريحة الدنيا
العراق	متوسط من الشريحة العليا

غابون	متوسط من الشريحة العليا
غامبيا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
غرينادا	متوسط من الشريحة العليا
غينيا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
غينيا الاستوائية	متوسط من الشريحة العليا
غينيا بيساو	منخفض أو أقل البلدان نموًا
فانواتو	متوسط من الشريحة الدنيا
فيتنام	متوسط من الشريحة الدنيا
قطر	مرتفع
قيرغيزستان	متوسط من الشريحة الدنيا
كابو فيردي	متوسط من الشريحة الدنيا
كازاخستان	متوسط من الشريحة العليا
كمبوديا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
كندا	مرتفع
كوبا	متوسط من الشريحة العليا
الكونغو	متوسط من الشريحة الدنيا
الكويت	مرتفع
لبنان	متوسط من الشريحة الدنيا
ليبيا	متوسط من الشريحة العليا
ليبيريا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
ليسوتو	منخفض أو أقل البلدان نموًا
مالي	منخفض أو أقل البلدان نموًا
ملاوي	منخفض أو أقل البلدان نموًا
الملديف	متوسط من الشريحة العليا
المملكة العربية السعودية	مرتفع
منغوليا	متوسط من الشريحة الدنيا
موريتانيا	منخفض أو أقل البلدان نموًا
موريشيوس	متوسط من الشريحة العليا
موزمبيق	منخفض أو أقل البلدان نموًا
ميانمار	منخفض أو أقل البلدان نموًا
ناميبيا	متوسط من الشريحة العليا
النرويج	مرتفع
النيجر	منخفض أو أقل البلدان نموًا

نيكاراغوا	متوسط من الشريحة الدنيا
هايتي	منخفض أو أقل البلدان نموًا
هندوراس	متوسط من الشريحة الدنيا
ولايات ميكرونيزيا الموحدة	متوسط من الشريحة الدنيا
اليابان	مرتفع
اليمن	منخفض أو أقل البلدان نموًا

## المرفق 4: تعريفات حالات التتبع

اسم الحالة	هل تعتبر بمثابة تبادل؟	وصف الحالة
في انتظار التسليم	غير محسوبة	يتم تعيينها عند تسليم الظرف إلى المركز وفي انتظار سحبها من بلد الوجهة.
تم تسليمها	محسوبة	يتم تعيينها عندما يتم سحب الشهادة الإلكترونية للصحة النباتية بواسطة نظام بلد الوجهة وإعادتها إلى المركز كما تم استلامها دون مشاكل.
لم يتم تسليمها	غير محسوبة	يتم تعيينها عند عدم استلام الشهادة الإلكترونية للصحة النباتية من الوجهة لأن نظام بلد الوجهة لم يقر بالاستلام إلى المركز. عادةً ما يكون السبب في ذلك أن بلد الوجهة ليس جاهزاً بعد لتلقي الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.
تم تسليمها مع تحذيرات	محسوبة	يتم تعيينها عندما تتلقى دولة الوجهة شهادة إلكترونية للصحة النباتية صالحة ولكن أثناء الفحص الإلكتروني بواسطة نظام البلد المتلقي، يتم العثور على بعض المشاكل الفنية في ملف XML (على سبيل المثال، عدد كبير جداً من الأحرف في خانة ما). وتفيد هذه الحالة بلد الوجهة بأنه يتعين عليه، رغم صلاحية الشهادة الإلكترونية للصحة النباتية، إجراء تغييرات حتى لا يحتوي ملف XML للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في المستقبل على المشاكل الفنية نفسها.
تم تسليمها غير قابلة للقراءة	غير محسوبة	يتم تعيينها عندما يتلقى بلد الوجهة ملف XML للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية ولكن لسبب ما (مضمن في رسالة الإقرار التي تتم مشاركتها مع المرسل)، لا يمكن فتح ملف XML بشكل صحيح. ويكون ملف XML قابلاً للقراءة ولكن نظام بلد الوجهة يستخدم هذه الحالة للإبلاغ عن وجود مشاكل وعدم التمكن من فتحه في نظام البلد.